

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.
- Jos kamera kaatuu tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä ja se toimii akkukäyttöisesti (eli ulkoinen virtälähde on kytketty pois päältä), voit käynnistää kameras uudelleen painamalla terävällä esineellä pienessä reiässä olevaa painiketta (1 s).

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.
- Jos kamera kaatuu tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä ja se toimii akkukäyttöisesti (eli ulkoinen virtälähde on kytketty pois päältä), voit käynnistää kameras uudelleen painamalla terävällä esineellä pienessä reiässä olevaa painiketta (1 s).

- Ha nincs csatlakoztatva külső áramforrás, nyomja le röviden (1 másodperc) a gombot a kamera bekapcsolásához.

- Az Imou Life alkalmazás beszerzése (2. rész)** Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot lásd: 2. rész, vagy keresen rá az „Imou Life”-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

- A kamera beállításá (3. rész)** Az alkalmazással olvassa be a készüléken vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd kövesse az utasításokat a beállítás befejezéséhez.

LED állapota	Készülék állapota
Zöld	Villogó Folyamatos
Vörös	Villogó Indítás Folyamatos
Zöld+Vörös	Váltakozó
Ki	/
Alapképernyő ikonja	Leírás
	Az eszköz felébresztése
	Hívás kezdeményezése
	Az eszköz felébresztése
	Hívás leállítás

- Ha a újra szeretné indítani a kamerát, tartsa lenyomva a kamera alján található gombot 10 másodpercig. Amikor a kamera újraindul, a LED folyamatos vörös fénnnyel világít.
- Ha a kamera akkumulátorról üzemel (vagyis nincs külső áramforráshoz csatlakoztatva), és a kamera összeomlik vagy hibásan működik, a kamera újraindításához nyomjon egy hegyes tárgyat a lyukba 1 másodpercig.

	Alsó rész
---------------	-----------

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.

- Vklpov kamere (1. del)** **Uključite:** Priključite na napajanje in kamera će se automatski pokrenuti. **Izključite:** Izključite adapter napajanja, a zatim pritisnite gumb na dnu kamere približno 3 s.
- Na kratko pritisnite gumb (1 s), da kamero vklopite, ko zunanje napajanje ni priključeno.

- Prenos aplikacije Imou Life (2. del)** Skenirajte kodo QR 2. del ali poiščite "Imou Life" za prenos in namestitiv aplikacije. Ustavite račun in se prijavite.

- Nastavitev kamere (3. del)** Z aplikacijo skenirajte QR-kodo na ohišju naprave ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitve.

Stanje LED diode	Status naprave
Zelena	Utripajoče Deluje pravilno
	Neprekinjeno Povezava z omrežjem je prekinjena
Rdeča	Utripajoče Naprave ni bilo mogoče nastaviti
	Neprekinjeno Zagon Okvara naprave
Zelena in rdeča	Izmjenično Posodabljanje strojne programske opreme
Izključeno	/ Izključena LED-čka izključena
Ikona osnovnega zaslona	Opis
	Prebujanje naprave
	Opravljanje klica
	Prebujanje naprave
	Končanje klica

- Če morate ponastaviti kamero, pridržite gumb na dnu kamere 10 s. Ko se kamera zažene, LED dioda sveti rdeče.
- Če se kamera v pogojih napajanja na baterijo (t.j. pri odklopljenem zunanjem napajanju) zruši ali napačno deluje, s koničastim predmetom pritisnite gumb v luknjici (1 s), da kamero ponovno zaženete.

	Spodnji del
---------------	-------------

	Donji dio
---------------	-----------

	Spodnji del
---------------	-------------

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.
- Jos kamera kaatuu tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä ja se toimii akkukäyttöisesti (eli ulkoinen virtälähde on kytketty pois päältä), voit käynnistää kameras uudelleen painamalla terävällä esineellä pienessä reiässä olevaa painiketta (1 s).

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.
- Jos kamera kaatuu tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä ja se toimii akkukäyttöisesti (eli ulkoinen virtälähde on kytketty pois päältä), voit käynnistää kameras uudelleen painamalla terävällä esineellä pienessä reiässä olevaa painiketta (1 s).

- Ha nincs csatlakoztatva külső áramforrás, nyomja le röviden (1 másodperc) a gombot a kamera bekapcsolásához.

- Az Imou Life alkalmazás beszerzése (2. rész)** Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot lásd: 2. rész, vagy keresen rá az „Imou Life”-ra. Hozzon létre egy fiókot, és jelentkezzen be.

- A kamera beállításá (3. rész)** Az alkalmazással olvassa be a készüléken vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd kövesse az utasításokat a beállítás befejezéséhez.

LED állapota	Készülék állapota
Zöld	Villogó Folyamatos
Vörös	Villogó Indítás Folyamatos
Zöld+Vörös	Váltakozó
Ki	/
Alapképernyő ikonja	Leírás
	Az eszköz felébresztése
	Hívás kezdeményezése
	Az eszköz felébresztése
	Hívás leállítás

- Ha a újra szeretné indítani a kamerát, tartsa lenyomva a kamera alján található gombot 10 másodpercig. Amikor a kamera újraindul, a LED folyamatos vörös fénnnyel világít.
- Ha a kamera akkumulátorról üzemel (vagyis nincs külső áramforráshoz csatlakoztatva), és a kamera összeomlik vagy hibásan működik, a kamera újraindításához nyomjon egy hegyes tárgyat a lyukba 1 másodpercig.

	Alsó rész
---------------	-----------

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- Jos haluat nollata kameras, pidä kameras pohjassa olevaa painiketta painettuna 10 s. LED alkaa palaa tasaisesti punaisena, kun kamera käynnistyy.

- Vklpov kamere (1. del)** **Uključite:** Priključite na napajanje in kamera će se automatski pokrenuti. **Izključite:** Izključite adapter napajanja, a zatim pritisnite gumb na dnu kamere i držite oko 3 s.
- Kratko pritisnite gumb (1 s), da kamero vklopite, ko zunanje napajanje ni priključeno.

- Prenos aplikacije Imou Life (2. del)** Skenirajte kodo QR 2. del ali poiščite "Imou Life" za prenos in namestitiv aplikacije. Ustavite račun in se prijavite.

- Nastavitev kamere (3. del)** Z aplikacijo skenirajte QR-kodo na ohišju naprave ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da dokončate nastavitve.

Stanje LED diode	Status naprave
Zelena	Utripajoče Deluje pravilno
	Neprekinjeno Povezava z omrežjem je prekinjena
Rdeča	Utripajoče Naprave ni bilo mogoče nastaviti
	Neprekinjeno Zagon Okvara naprave
Zelena in rdeča	Izmjenično Posodabljanje strojne programske opreme
Izključeno	/ Izključena LED-čka izključena
Ikona osnovnega zaslona	Opis
	Prebujanje naprave
	Opravljanje klica
	Prebujanje naprave
	Končanje klica

- Če morate ponastaviti kamero, pridržite gumb na dnu kamere 10 s. Ko se kamera zažene, LED dioda sveti rdeče.
- Če se kamera v pogojih napajanja na baterijo (t.j. pri odklopljenem zunanjem napajanju) zruši ali napačno deluje, s koničastim predmetom pritisnite gumb v luknjici (1 s), da kamero ponovno zaženete.

	Spodnji del
---------------	-------------

	Donji dio
---------------	-----------

	Spodnji del
---------------	-------------

LED-tila	Laitteen tila
Vihreä	Vilkkuva Kiinteä
Punainen	Vilkkuva Kiinteä
Vihreä ja punainen	Vaihtuva
Pois	/
Perusnäytön kuvake	Kuvaus
	Herätä laite
	Soita puhelu
	Herätä laite
	Lopeta puhelu

- אם דרש איפוס המצלמה, יש לחוץ באופן ממושך על הלחצן בתחתית המצלמה למשך 10 שני'. נורת ה-LED תאיר באדום יציב בעת אחתול המצלמה.
- תחת תנאי הפעלה סוללה (למשל, כשמנותקת אספקת חשמל חיצונית), אם המצלמה מתרסקת או לא פועלת כשורה, יש להחריד עצם חד לחצון חור הסיכה (למשך 1 ש') כדי לאתחל את המצלמה.

	תחתית
---------------	-------

	Spodnji dio
---------------	-------------

	Spodnji del
---------------	-------------

- Kameras ieslēgšana (1. daļa)** **Ieslēgšana:** Pievienojot barošanas avotu, kamera automātiski sāk darboties. **Izslēgšana:** Atvienojiet strāvas adapteri un iz aptuveni 3 sekundēm nospiediet pogu kameras apakšā.

- Uz īsu brīdi (1 sekundi) nospiediet pogu, lai ieslēgtu kamēru, kad nav pievienoti joks ārējs barošanas avots.

- Lejupielādējiet lietotni “Imou Life” (2. daļa)** Skenējiet QR kodu 2. daļā vai meklējiet “Imou Life”, lai lejupielādētu un uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

- Kameras iestatīšana (3. daļa)** Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka; pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu iestatīšanu.

LED stāvoklis	Ierīces stāvoklis
Zaļš	Mirgojošs Nepārtraukts
Sarkans	Mirgojošs Tīkls atvienots
	Nepārtraukts
Zaļš un sarkans	Mainīgs
Izslēgts	/
Pamata ekrāna ikona	Apraksts
	Pamodināt ierīci
	Veikt zvanu
	Pamodināt ierīci
	Beigt zvanīšanu

- Ja nepieciešams atiestatīt kamēru, 10 sekundes turiet nospiestu pogu kameras apakšā. Kameras sāknēšanas laikā LED deg sarkanā krāsā.
- Ja kamēra tiek darbināta ar baterijām (t.i., ārējais barošanas avots ir atvienots), kameras avārijas vai darbības traucējumu gadījumā izmantojiet spīcu priekšmetu, lai nospiestu (uz 1 sekundi) pogu sīkajā atverē un atkārtoti palaistu kamēru.

	Apakša
---------------	--------

	Pōhi-
---------------	-------

- Uključite kamēru (Dio 1)** **Uključite:** Uključite napajanje, a kamēra će se automatski pokrenuti. **Izključite:** Isklopčajte adapter napajanja, a zatim pritisnite gumb na dnu kamere i držite oko 3 s.

- Kratko pritisnite gumb (1 s) kako bi se uključili kamēru kada nema povezanog izvora strujnog napajanja.

- Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 2)** Skenirajte QR kod na dijelu 2 ili potražite „Imou Life” da preuzmete i instalirate aplikaciju. Izradite račun i prijavite se.

- Postavljanje kamere (Dio 3)** Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu da dovršite postavljanje.

LED žaruljica statusa	Status uređaja
Zeleno	Trepereće Postojano
	Trepereće Mreža nije povezana
Crveno	Trepereće Postojano
	Pokretanje Greška uređaja
Zeleno i crveno	Izmjenično Ažuriranje firmvera
Izključeno	/ Isključili LED žaruljica isključena
Ikona osnovnog zaslona	Opis
	Buđenje uređaja
	Upućivanje poziva
	Buđenje uređaja
	Prekid poziva

- Ako kamēru trebate resetirati, pritisnite i držite gumb na dnu u trajanju od 10 s. LED žaruljica postojano crveno svijetli dok se kamēra pokreće.
- Kad je na baterijskom napajanju (npr. vanjsko napajanje je odspojeno), ako se kamēra srušili ili pokvari, šljasti predmetom pritisnite gumb u rupici (1 s) za ponovo pokretanje kamēra.

	Donji dio
---------------	-----------

	Spodnji del
---------------	-------------

- Zapněte kameru (Část 1)** **Zapnutí:** Připojte kameru k napájení a kamera se automaticky spustí. **Vypnutí:** Odpojte napájecí adaptér a potom stlače tlačítko na spodnej strane kamery na približne 3 s.

- Krátkým stisknutím tohoto tlačítka (1 s) můžete kameru zapnout, když není připojený žádný externí zdroj napájení.

- Stáhněte si aplikaci Imou Life (Část 2)** Naskenujte QR kód v části 2 nebo vyhledejte „Imou Life” a aplikaci stáhněte a nainstalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

- Nastavte kameru (Část 3)** Pomocí aplikace naskenujte kód QR na tele zařízení nebo na obálce této příručky a poté podle pokynů na obrazovce dokončete nastavení.

Stavová LED dioda	Stav zařízení
Zelená	Bliká Trvale svítí
	Funguje správně
Červená	Bliká Trvale svítí
	Sít byla odpojena
	Zařízení se nepodařilo nastavit
	Probíhá spouštění
	Došlo k závažné zařízení
Zelená a červená	Střídavě
	Aktualizace firmwaru
Vyp	/
	Vypnutí napájení
	LED dioda vypnuta
Ikona základní obrazovky	Popis
	Probudit zařízení
	Zavolat
	Probudit zařízení
	Zastavit hovor

- Pokud potřebujete kameru resetovat, stiskněte a 10 s podržte tlačítko ve spodní části kamery. LED dioda bude při spuštění kamery svítit červeně.
- Pokud dojde ke zhroucení nebo poruše kamery při napájení z baterie (při odpojení externím zdroji napájení), restartujte kameru stisknutím malého tlačítka (1 s) pomocí nějakého špičatého předmětu.

	Spodní část
---------------	-------------

	Spodnji dio
---------------	-------------

- Ha nincses csatlakoztatva külső áramforrás, nyomja le röviden (1 másodperc) a gombot a kamera bekapcsolásához.

- Kaamera sisselülitamine (1. osa)** **Sisselülitamine:** kaamera käivitub vooluvõrguga ühendamisel automaatselt. **Väljalülitamine:** eemaldage toiteplokk vooluvõrgust ja vajutage kaamera all olevat nuppu umbes 3 sekundit.

- Kui välist toiteallikat pole ühendatud, vajutage kaamera sisselülitamiseks koraks (1 s) nuppu.

- Rakenduse Imou Life hankimine (2. osa)** Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi vt 2. osa või otsige rakendus Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

- Kaamera ülesseadmine (3. osa)** Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige ülesseadmiseks ekraanile kuvatavaid juhiseid.

LED-tule olek	Seadme olek
Roheline	Vilkuv Püsiv
	Töötab korralikult
Punane	Vilkuv Püsiv
	Võrgujuurdepääs puudub
	Seadme algsseadistamine nurjunud
	Alglaadimine
	Seadme talitlushäire
Roheline ja punane	Vahelduv
	Püsivara värskendamine
Väljas	/
	Väljalülitamine
	LED on välja lülitatud
Põhikuva ikoon	Kirjeldus
	Ärata seade
	Helista
	Ärata seade
	Lõpeta kõne

- Kaamera lähetamiseks vajutage selle all olevat nuppu 10 sekundit. Kaamera käivitumise ajal põleb LED püsivalt punasena.
- Akutoitel töötava (st välist toiteallikat pole ühendatud) kaamera kokkujooksmisel või tõrke korral vajutage kaamera taaskäivitamiseks tihtiviia nuppu (1 s) terava esemega.

	Põhi-
---------------	-------

	Spodnji dio
---------------	-------------

- Ha nincses csatlakoztatva külső áramforrás, nyomja le röviden (1 másodperc) a gombot a kamera bekapcsolásához.

- Kaamera sisselülitamine (1. osa)** **Sisselülitamine:** kaamera käivitub vooluvõrguga ühendamisel automaatselt. **Väljalülitamine:** eemaldage toiteplokk vooluvõrgust ja vajutage kaamera all olevat nuppu umbes 3 sekundit.

- Kui välist toiteallikat pole ühendatud, vajutage kaamera sisselülitamiseks koraks (1 s) nuppu.

- Rakenduse Imou Life hankimine (2. osa)** Rakenduse allalaadimiseks ja installimiseks skannige QR-koodi vt 2. osa või otsige rakendus Imou Life. Looge konto ja logige sisse.

- Kaamera ülesseadmine (3. osa)** Rakendust kasutades skannige seadme korpusel või juhendi kaanel olevat QR-koodi ja järgige ülesseadmiseks ekraanile kuvatavaid juhiseid.

LED žaruljica statusa	Status uređaja
Zeleno	Trepereće Postojano
	Trepereće Mreža nije povezana
Crveno	Trepereće Postojano
	Pokretanje Greška uređaja
Zeleno i crveno	Izmjenično Ažuriranje firmvera
Izključeno	/ Isključili LED žaruljica isključena
Ikona osnovnog zaslona	Opis
	Buđenje uređaja
	Upućivanje poziva
	Buđenje uređaja
	Prekid poziva

- Ako kamēru trebate resetirati, pritisnite i držite gumb na dnu u trajanju od 10 s. LED žaruljica postojano crveno svijetli dok se kamēra pokreće.
- Kad je na baterijskom napajanju (npr. vanjsko napajanje je odspojeno), ako se kamēra srušili ili pokvari, šljasti predmetom pritisnite gumb u rupici (1 s) za ponovo pokretanje kamēra.

	Donji dio
---------------	-----------